

仙台の都信用金庫 Presents

# asian youth orchestra

アジア・ユース・オーケストラ

2010 Recipient of Japan's Praemium Imperiale Grant for Young Artists  
「高松宮殿下記念世界文化賞」若手芸術家奨励制度賞2010年受賞

50 LOVE  
SENDAI TELEVISION 50TH ANNIVERSARY



<公演会場>

## イズミティ21・大ホール

仙台市営地下鉄「泉中央」駅北3出口すぐ

<入場料> 全席指定 ¥2,500

<一般発売日> 6月23日(土)10:00~

2012年8月26日(日)  
13:30開場 (14:00 開演)

会場：イズミティ21・大ホール

芸術監督／指揮者：リチャード・パンチャス

◆ベルリオーズ：序曲「海賊」  
Berlioz : Le Corsaire Overture

◆ドビュッシー：交響詩「海」  
Debussy : La Mer

◆ベルリオーズ：幻想交響曲  
Berlioz : Symphonie fantastique



芸術監督／指揮者  
リチャード・パンチャス

Founding Partner

FUJI XEROX

Official Carrier

CATHAY PACIFIC

Tour Partner

三井住友銀行

Worldwide Media Partner

FT  
FINANCIAL TIMES

主 催：仙台放送 仙台放送アジア・ユース・オーケストラ実行委員会

特別協賛： 杜の都信用金庫

中華人民共和国香港特別行政区  
Hong Kong Special Administrative Region  
of the People's Republic of China

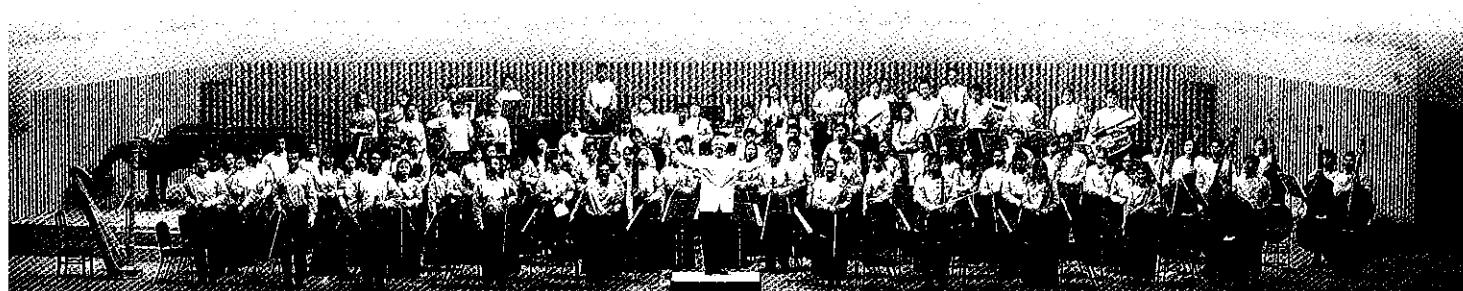
15th ANNIVERSARY

特別支援：香港特別行政区政府駐東京經濟貿易代表部  
香港特別行政区設立15周年記念

助 成： JAPANHOUSE 国際交流基金

後 援：観光庁 宮城県 仙台市

協 力：香港政府観光局 Burson-Marsteller 日本香港協会宮城支部



チケット  
取り扱い

- 藤崎 ■仙台三越
- チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード 172-585)
- ローソンチケット 0570-084-002 (Lコード 26646)、0570-000-407 (オペレータ対応 10:00~20:00)
- イープラス <http://cplus.jp> (パソコン・携帯共通)

お問い合わせ

仙台放送 Tel: 022-268-2174 (平日9:30~17:30) [www.ox-tv.co.jp](http://www.ox-tv.co.jp)

104名のアジアユースオーケストラのメンバーは、中国、台湾、香港、日本、韓国、マレーシア、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナムから選出された、才能豊かな若い音楽家で構成されています。各地での厳しいオーディションをくぐり抜け、3週間のリハーサルキャンプに続き、国際的に活躍する著名な指揮者やソリストとの3週間のコンサートツアーと、毎夏6週間の活動をしています。

この21年間にAYOは、チェロ奏者のヨーヨー・マ、ミッシャ・マイスキ、ヴァイオリン奏者のギドン・クレーメル、ギル・シャーハム、リーラ・ジョセフォヴィツ、ヤン・ウク・キム、諺訪内晶子、チョーリヤン・リン、ソプラノのエリー・アメリング、ピアニストのアリシア・デ・ラローチャ、セシル・リカド、ジョン・ナカマツ、レオン・フィッシャー、ボザルトリオ、トランペッタのハーカン・ハーデンベルガーなどと共に演奏しました。また指揮者には、セルジュ・コミッショーナ、アレクサンダー・シュナイダー、エリ・クラス、タン・ドゥン、オッコ・カム、そして設立者でもあるユーディ・メニューインとリチャード・パンチャスを迎えてきました。

1990年のデビューコンサート以来、アジアユースオーケストラは、ニューヨーククリンカーンセンターのエブリーフィッシュホール、ホワイトハウス、国連本部やハリウッド・ボウルなど、2度のヨーロッパ・ツアーではアムステルダムのコンセルトヘボウやベルリンのコンツェルトハウスなどでも演奏してきました。

1996年のベトナムのハノイ公演は、過去50年来初の海外からのオーケストラ公演として聴衆に歓迎されました。そして4年後の2000年には、ハノイとホーチミンでの4公演に再び招待され、シドニーのオリンピック・アーツ・フェスティバルにも招かれ、シドニー・オペラ・ハウスでオーストラリアでの初公演も行いました。

1997年に香港と北京で行われた香港返還式では、タン・ドゥン作曲の「交響曲1997天・地・人」の世界初演をチェロ奏者のヨーヨー・マと共に演奏しました。それは海外のオーケストラによる中国内ツアーとしては最長のもので、客席10,000席にも及ぶ北京の人民大会堂での3度目の公演は他に例を見ないものです。

1990年以来、アジアユースオーケストラは、Asia、Europe、US、Australiaの都市で325公演を行い120万人もの観客を魅了してきました。また公演の模様はCNN、CNBアジア、NHK、RTHK(香港電台)、スターTVなどで放映されています。

2010年は記念すべき20周年にあたり、「高松宮殿下記念世界文化賞」若手芸術家奨励制度賞を受賞致しました。

#### 芸術監督／指揮者：リチャード・パンチャス Artistic director and conductor : Richard Pontzious



リチャード・パンチャスは彼の人生を音楽に捧げてきました。日本語と中国語を流暢に話す彼は、偉大なるヴァイオリン奏者・指揮者として人道主義者であるユーディ・メニューインとともに1987年にAYOを設立しました。1990年のツアーコンサート以来芸術監督兼指揮者として20年間に及び指導采配してきました。

日本、韓国、中国、台湾、香港などのアジアで、指揮者・記者・音楽教育者として30年住んだパンチャスは、その経験を通じて、アジアの優秀な才能を開花させ、アジアの地域を結びつけるオーケストラが必要だと考えるようになりました。

1980年代にはかの上海音楽院で常任指揮者として活躍し、音楽院のオーケストラとツアーワークを行なう南京、杭州、福州のオーケストラの客演指揮者として演奏し、ハルビンでは夏季芸術祭の復活の一役を担いました。1984年には韓国でのソウル交響楽団との演奏会で、上海音楽院のオーケストラとともにアメリカ大統領ロナルド・レーガンのために全アメリカ音楽のプログラムを指導するという名誉を授かりました。近年再び上海音楽院で、サンフランシスコ交響楽団の副主席ピオラ奏者、元上海音楽院の生徒であったリュウ・ユンジーをソリストに招きマルティニューのピオラとオーケストラのためのラブソディーの中国初演を果たしました。

1987年以来パンチャスはアジアユースオーケストラのために全力を注ぎ、それによりユーディ・メニューイン、セルジュ・コミッショーナ、ヨーヨー・マ、ギドン・クレーメル、エリー・アメリング、チョーリヤン・リン、ギル・シャーハム、ヤン・ウク・キム、アリシア・デ・ラローチャなど、AYOは世界の名だたるアーティストとの共演を果たしてきました。それは評論家によって「驚くべきオーケストラ」「世界中最も優れたユースオーケストラ」と絶賛されるに至りました。

#### AYO 2012 Tour

8/9.10.11	香港	8/12	北京	8/13	天津	8/15	上海
8/16	蘇州	8/18.19	西安	8/21.22	台灣	8/24	前橋
8/26	仙台	8/28.29	東京				